



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pisz



HK.9020.3.5.2026

Pisz, 11 lutego 2026 r.

Ocena jakości wody

Na podstawie art. 4 ust 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416), art. 12 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024 r. poz. 757), § 21 ust.1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 poz. 2294)

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pisz

stwierdza

przydatność wody do spożycia z wodociągu publicznego Pisz, gm. Pisz, powiat piski, który zaopatruje 20029 mieszkańców miejscowości: Babrosty, Borki, Imionek, Jabłoń, Jagodne, Jeglin, Kałużyczyn, Karwik, Łupki, Maldanin, Pisz, Snopki, Szczechy Małe, Szczechy Wielkie, Trzonki, Wąglik, Zdory.

Uzasadnienie

Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Ełku przekazało wyniki 2 marca 2026 r., Laboratorium Wojewódzkiej Stacji sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie i Elblągu przekazało wyniki 10 marca 2026 r. z badań prób wody z wodociągu publicznego Pisz pobranych podczas kontroli jakości wody 23 lutego 2026 r.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pisz w oparciu o sprawozdania LBEŚIŻ.9051.2.37.2026 i LBEŚIŻ.9051.2.38.2026 z 22.02.2026 r., LE-OBŻ/55w/2026 z 02.03.2026 r., LBEŚIŻ-OBW/218/2026 z 04.03.2026 r. (w załączeniu) w zakresie badanych parametrów stwierdził spełnienie wymagań mikrobiologicznych i fizykochemicznych i orzekł jak na wstępie.

Ocena niniejsza jest ważna do czasu przeprowadzenia następnych badań wody z tego wodociągu.

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Pisz
Andrzej Raszczyk
(dokument podpisany elektronicznie)

ANDRZEJ
RASZCZYK

Elektronicznie podpisany przez
ANDRZEJ RASZCZYK
Data: 2026.03.11 09:24:22 +01'00'

Otrzymują:

1. Urząd Miejski w Pisz
2. PWiK Sp. z o. o. w Pisz
3. aa.

prowadzący sprawę: I. Matysiuk



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Pisz
ul. Warszawska 5, 12-200 Pisz
+48 87 423 23 78
adres e-mail: psse.pisz@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-48784-57671-DSAFR-22

1111 1111 1111
1111 1111 1111
1111 1111 1111
1111 1111 1111

1111 1111

1111 1111

1111 1111

1111 1111

1111 1111

1111 1111

1111 1111

1111 1111

1111 1111

1111 1111



AB 614

Strona 1/ liczba stron 2

Elk, dnia: 26.02.2026 r.

Znak sprawy: LBESIŻ.9051.2.38.2026

Sprawozdanie LBESIŻ/ 38 / 2026 / wps / mok / 2816PPPW0183



1. Badania wykonano na zlecenie:

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Pisz
ul. Warszawska 5, 12-200 Pisz

zlecenie nr 3 Pisz / 11 / 2026 z dnia 23.02.2026

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

Wodociąg publiczny Pisz - Pisz - sieć, ul. Wołodyjowskiego 2A w Pisz
- szkoła podstawowa nr 4

pobrana dnia: 23.02.2026 godzina 9:15

5. Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium:

przyjęta dnia: 23.02.2026 godzina 13:30

6. Próbkę pobrana wg PN-ISO 5667-5 i PN-EN ISO 19458 przez: pracownik PSSE w Pisz I. Matysiuk

7. Stan próbki w chwili przyjęcia do Laboratorium: próbka przydatna

| Rodzaj badania | | Data wykonania badania | | Kod próbki: | |
|--------------------|---|--|---------------------|---|--|
| Fizyczno-chemiczne | | 23.02.2026 - 25.02.2026 | | 38 | |
| | | | | Oznakowanie próbki przez klienta: | |
| | | | | 13 Pisz | |
| PzB | Badana cecha Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania ± niepewność wyniku ¹ | Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2294) |
| 1 | Barwa Metoda spektrofotometryczna | PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C | mg/l Pt | 8 ± 2 wartość pH 7,6 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt |
| 2 | Mętność Metoda nefelometryczna | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | NTU | < 0,30 (0,30 ± 0,09) | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU |
| 4 | Odczyn pH Metoda potencjometryczna | PN-EN ISO 10523:2012 | - | 7,3 ± 0,1 temperatura pomiaru 20,7 °C | 6,5 - 9,5 |
| 5 | Przewodność elektryczna właściwa Metoda konduktometryczna | PN-EN 27888:1999 | µS/cm ₂₅ | 510 ± 33 temperatura pomiaru 20,6 °C Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury | 2500 |
| 22 | Liczba progowa zapachu TON Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony | PN-EN 1622:2006 + instrukcja I -02/PN-EN 1622 | - | < 1 N Data badania 23.02.2026 Godzina badania 14:15 Temperatura badania [°C] 22,7 Czas przechowywania [h] nie przechowywano | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian |
| 23 | Liczba progowa smaku TFN Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony | PN-EN 1622:2006 + instrukcja I -02/PN-EN 1622 | - | < 1 N Data badania 25.02.2026 Godzina badania 09:00 Temperatura badania [°C] 21,8 Czas przechowywania [h] 47 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian |

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6. Sposób pobrania i przechowywania próbki mogą wpływać na ważność wyniku.

PzB - pozycja z zakresu badań

Wynik badania przedstawiony rezultatem „<” oznacza wartość poniżej zakresu pomiarowego metody. Podana niepewność dotyczy dolnej granicy zakresu pomiarowego metody

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych

^N - wynik badania spoza zakresu akredytacji lub otrzymany metodą nieakredytowaną spełniającą wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025

¹ - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki

Liczba progowa zapachu TON – wynik < 1 oznacza, że próbka nie ma wyczuwalnego zapachu, wynik > 1 oznacza wyczuwalny zapach; źródłem wody odniesienia jest woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku.

Liczba progowa smaku TFN – wynik < 1 oznacza, że próbka nie ma wyczuwalnego smaku, wynik > 1 oznacza wyczuwalny smak; źródłem wody odniesienia jest woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku.

RPW/1283/2026-1B



EZD RP PSSE w Pisz
Adriana Małacka (Adm.)
Data rejestracji: 2026-03-02
Data wpływu: 2026-03-02

Autoryzował(a):

WIECZNIK ODDZIAŁU
LABORATORIUM FIZYKO-CHIMICZNYCH

mgr inż. Iwona Barszczewska

Sprawozdanie LBEŚiŻ / 38 / 2026 / wps / mok / 2816PPPW0183

| Rodzaj badania | | Data wykonania badania | | Kod próbki: 38 | |
|------------------|---|---|--------------------|--|---|
| Mikrobiologiczne | | 23.02.2026 - 26.02.2026 | | Oznakowanie próbki przez klienta 13 Pisz | |
| PzB | Badana cecha Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania | Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294) |
| 101 | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wgłębny | PN-EN ISO 6222:2004 | jtk/1 ml | nie wykryto | bez nieprawidłowych zmian <small>Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej. 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta</small> |
| 103 | Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 |
| 104 | Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 |
| 105 | Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 7899-2:2004 | jtk/100 ml | 0 | 0 |

PzB - pozycja z zakresu badań
jtk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Mikrobiologicznych
Alicja Kalinowska
mgr Alicja Kalinowska
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

KIEROWNIK LABORATORIUM
Badań Epidemiologicznych
Środowiskowej i Wymagalności
Edyta Nagajka-Situk
mgr inż. Edyta Nagajka-Situk

| Oznakowanie próbki przez klienta: | | | | 12 Pisz | | Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294) |
|--|--|---|-----------------|---|--|--|
| Kod próbki nadany w Laboratorium: | | | | 218 | | |
| Lp. | Badana cecha/Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ² | | |
| 41 | fenwalerat metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,004) | A | 0,10 |
| 42 | deltametryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,003) | A | 0,10 |
| AUTORYZACJA w zakresie oznaczania GC-ECD | | Oddział Aparatury Specjalnej starszy asystent <i>mgr Sylwia Płóciennik-Puzewicz</i> | AUTORYZACJA | | Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Anna Rogalińska</i> | |

- 1 - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.
- 2 - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

Badania chemiczne wykonano 23.02-02.03.2026

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Zleceniodawca ma prawo do złożenia skargi.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

KIEROWNIK ODDZIAŁU
BADANIA WODY, GLEBY, POWIETRZA

mgr Ewa Włós

zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

| Oznakowanie próbki przez klienta: | | | 12 Pisz | | Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294) | |
|-----------------------------------|--|----------------------|-----------------|---|--|-------|
| Kod próbki nadany w Laboratorium: | | | 218 | | | |
| Lp. | Badana cecha/Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ² | | |
| 28 | aldryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,008 (0,008 ± 0,002) | A | 0,030 |
| 29 | dieldryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,008 (0,008 ± 0,002) | A | 0,030 |
| 30 | α-HCH metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,004) | A | 0,10 |
| 31 | γ-HCH metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,004) | A | 0,10 |
| 32 | endryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,004) | A | 0,10 |
| 33 | pp-DDE metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,004) | A | 0,10 |
| 34 | pp-DDD metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,004) | A | 0,10 |
| 35 | pp-DDT metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,004) | A | 0,10 |
| • Pyretroidy: | | | | | | |
| 36 | bifentryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,003) | A | 0,10 |
| 37 | fenpropatryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,003) | A | 0,10 |
| 38 | λ-cyhalotryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,004) | A | 0,10 |
| 39 | permetryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,003) | A | 0,10 |
| 40 | izomery cypermetryny (α-cy-permetryna; cypermetryna) metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,018 (0,018 ± 0,003) | A | 0,10 |

| Oznakowanie próbki przez klienta: | | | | 12 Pisz | | Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294) | |
|---|---|----------------------|-----------------|--|---|---|--|
| Kod próbki nadany w Laboratorium: | | | | 218 | | | |
| Lp. | Badana cecha/Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ² | | | |
| 17 | tetrachloroeten metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) | PN-EN ISO 15680:2008 | µg/l | <1,0 (1,0 ± 0,3) | A | — | |
| 18 | 1,2-dichloroetan metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) | PN-EN ISO 15680:2008 | µg/l | <0,3 (0,3 ± 0,1) | A | 3,0 | |
| AUTORYZACJA w zakresie oznaczania P&T GC-MS | | | | Oddział Aparatury Specjalnej starszy asystent <i>mgr Jarosław Jankiewicz</i> | | AUTORYZACJA Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Monika Grońtek-Stanisławska</i> | |
| 19 | Benzo(a)piren metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) | PN-EN ISO 17993:2005 | µg/l | <0,002 (0,002 ± 0,0005) | A | 0,010 | |
| 20 | SUMA WWA (z obliczeń) | PN-EN ISO 17993:2005 | µg/l | <0,008 (0,008 ± 0,002) | A | 0,10 | |
| 21 | benzo(b)fluoranten metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) | PN-EN ISO 17993:2005 | µg/l | <0,002 (0,002 ± 0,0005) | A | — | |
| 22 | benzo(k)fluoranten metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) | PN-EN ISO 17993:2005 | µg/l | <0,002 (0,002 ± 0,0004) | A | — | |
| 23 | benzo(ghi)perylene metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) | PN-EN ISO 17993:2005 | µg/l | <0,002 (0,002 ± 0,0005) | A | — | |
| 24 | indeno(1,2,3-cd)piren metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) | PN-EN ISO 17993:2005 | µg/l | <0,002 (0,002 ± 0,0005) | A | — | |
| AUTORYZACJA w zakresie oznaczania UPLC-FLD | | | | Oddział Aparatury Specjalnej starszy asystent <i>mgr inż. Elżbieta Szutiak</i> | | AUTORYZACJA Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Małgorzata Kryspowicka</i> | |
| 25 | SUMA pestycydów (z obliczeń) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,266 (0,266 ± 0,055) | A | 0,50 | |
| •Pestycydy chloroorganiczne: | | | | | | | |
| 26 | heptachlor metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,008 (0,008 ± 0,002) | A | 0,030 | |
| 27 | epoksyd heptachloru metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD) | PN-EN ISO 6468:2002 | µg/l | <0,008 (0,008 ± 0,002) | A | 0,030 | |

| Oznakowanie próbki przez klienta: | | | | 12 Pisz | | Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294) |
|---|---|---|-----------------|--|---|--|
| Kod próbki nadany w Laboratorium: | | | | 218 | | |
| Lp. | Badana cecha/Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ² | | |
| 3 | Sód metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS) | PN-ISO 9964-1:1994 PN-ISO 9964-1:1994/Ap1:2009 | mg/l | 14,2 ± 2,1 | A | 200 |
| AUTORYZACJA w zakresie oznaczania HGAAS, FAAS | | | | AUTORYZACJA | | |
| Oddział Aparatury Specjalnej starszy asystent <i>mgr inż. Paulina Zaluźna</i> | | | | Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza asystent <i>mgr inż. Bogumiła Nicewicz</i> | | |
| 4 | Chrom metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) | PN-EN ISO 15586:2005 | µg/l | <2,0 (2,0 ± 0,4) | A | 50 |
| 5 | Kadm metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) | PN-EN ISO 15586:2005 | µg/l | <0,25 (0,25 ± 0,06) | A | 5,0 |
| 6 | Miedź metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) | PN-EN ISO 15586:2005 | mg/l | <0,005 (0,005 ± 0,001) | A | 2,0 |
| 7 | Nikiel metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) | PN-EN ISO 15586:2005 | µg/l | <2,0 (2,0 ± 0,5) | A | 20 |
| 8 | Olów metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) | PN-EN ISO 15586:2005 | µg/l | <2,5 (2,5 ± 0,6) | A | 10 |
| AUTORYZACJA w zakresie oznaczania ETAAS | | | | AUTORYZACJA | | |
| Oddział Aparatury Specjalnej asystent <i>mgr inż. Magdalena Badaszewska</i> | | | | Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Magdalena Kryspowicka</i> | | |
| 9 | Benzen metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) | PN-EN ISO 15680:2008 | µg/l | <0,25 (0,25 ± 0,09) | A | 1,0 |
| 10 | SUMA THM (z obliczeń) | PN-EN ISO 15680:2008 | µg/l | <23,75 (23,75 ± 7,44) | A | 100 |
| 11 | trichlorometan (chloroform) metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) | PN-EN ISO 15680:2008 | mg/l | <0,00750 (0,00750 ± 0,00225) | A | 0,030 |
| 12 | bromodichlorometan metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) | PN-EN ISO 15680:2008 | mg/l | <0,00375 (0,00375 ± 0,00112) | A | 0,015 |
| 13 | dibromochlorometan metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) | PN-EN ISO 15680:2008 | µg/l | <6,25 (6,25 ± 1,88) | A | — |
| 14 | tribromometan (bromoform) metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) | PN-EN ISO 15680:2008 | µg/l | <6,25 (6,25 ± 2,19) | A | — |
| 15 | SUMA trichloroetenu i tetrachloroetenu (z obliczeń) | PN-EN ISO 15680:2008 | µg/l | <2,0 (2,0 ± 0,7) | A | 10 |
| 16 | trichloroeten metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) | PN-EN ISO 15680:2008 | µg/l | <1,0 (1,0 ± 0,4) | A | — |



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn

Laboratorium w Elblągu
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Żywności

tel. 55 236 74 18 fax 55 612 83 89 e-mail: leobz.wssc.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBŻ-9051.2.28.2026

Elbląg, dnia 02.03.2026 r.

Sprawozdanie z badań nr LE-OBŻ/55w/2026

Informacje podane przez klienta:

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Pisz, 12-200 Pisz, ul. Warszawska 5
- Zakres wykonywanych badań** zgodny ze zleceniem jednorazowym nr 3 Pisz/2026 z dnia 23.02.2026 r.
- Obiekt badania:** woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** dostarczenie klientowi wyników badań do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbek:** 23.02.2026 r., godz. 8⁵⁰
- Miejsce pobrania próbek:** wodociąg publiczny Pisz – SUW, woda uzdatniona
- Próbka pobrana przez:** próbkobiorcę PSSE w Pisz p. Irenę Matysiuk wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (metoda nieakredytowana)

Informacje podane przez Laboratorium:

- Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 24.02.2026 r., godz. 9⁰⁰

Badania chemiczne

| Kod próbki | Oznakowanie próbki przez klienta | Badana cecha | Metoda badań/ Dokument odniesienia | Zakres pomiarowy metody | Wynik badania/ Rezultat badania ± niepewność ¹ | Jednostka miary | Najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozp. MZ z 7 grudnia 2017r. (Dz. U. z 2017r.poz.2294) |
|------------|----------------------------------|--------------|---|-------------------------|---|-----------------|--|
| 55w | 12 Pisz | glin | ETAAS zgodnie z PN-EN ISO 15586:2005 | 10,0 – 300 µg/l | <10,0 (10,0 ± 2,2) | µg/l | 200 |
| | | antymon | HGAAS zgodnie z PB-OBŻ-05/CH edycja 1 z dnia 08.06.2009 | 1,0 – 15 µg/l | <1,0 (1,0 ± 0,2) | µg/l | 5 |
| | | selen | HGAAS zgodnie z PN-ISO 9965:2001 | 1,0 – 15 µg/l | <1,0 (1,0 ± 0,2) | µg/l | 10 |
| | | rtęć | CVAAS zgodnie z PB-OBŻ-03/CH edycja 1 z dnia 01.09.2008 | 0,1 – 3,0 µg/l | <0,1 (0,10 ± 0,02) | µg/l | 1 |

„<” - poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody, która jest jednocześnie granicą oznaczalności metody; Przedstawione wyniki ze znakiem „<” są rezultatami

¹Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona metody badawczej przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania chemiczne wykonano w dniach od 26.02.2026 r. do 27.02.2026 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr 3 Pisz/2026

- Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
- Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki oraz za informacje podane przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
- Próbka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

RPU/1399/2026-1B



EZO RP PSSE w Pisz
Adriana Małecka (Adm.)
Data rejestracji: 2026-03-10
Data wpływu: 2026-03-10

Przegląd i autoryzacja:

KIEROWNIK
Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych
Żywności
Sikorska
mgr inż. Beata Sikorska

niec sprawozdania z badań



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
 Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza
 10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16
 tel. 89 5248302

Olsztyn, 04.03.2026 r.

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.2.46.2026

Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/218/2026

Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Pisz
 12-200 Pisz, ul. Warszawska 5

Nr zlecenia: 46/2026 z dnia 23.02.2026 r.

Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294)

Rodzaj wody: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Nazwa urządzenia lub źródła wody: wodociąg publiczny Pisz

Miejsce pobierania próbki/punkt poboru: SUW - woda uzdatniona

Data i godzina pobierania próbki: 23.02.2026 r. godz. 8.50

Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Pisz - Irena Matysiuk

Metoda pobierania próbki: PN-ISO 5667-5:2017-10 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki: 23.02.2026 r. godz. 11.30
 Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

| Oznakowanie próbki przez klienta: | | 12 Pisz | | Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294) | | |
|---|--|--|-----------------|--|---|-----|
| Kod próbki nadany w Laboratorium: | | 218 | | | | |
| Lp. | Badana cecha/Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ² | A | |
| badania chemiczne | | | | | | |
| 1 | Bor metoda spektrofotometryczna | PB-OBW-13 edycja 1 z dnia 01.04.2025 r. na podstawie testu Merck 1.14839 | mg/l | 0,055 ± 0,011 | A | 1,0 |
| Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza asystent mgr inż. Gabriela Guzowska | | | | | | |
| 2 | Arsen metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z generowaniem wodorków (HGAAS) | PN-EN ISO 11969:1999 norma wycofana z wykazu norm PKN | µg/l | 1,76 ± 0,48 | A | 10 |

RPW/1408/2026-1B



EZD RP PSSE w Pisz
 Adriana Małecka (Adm)
 Data rejestracji: 2026-03-10
 Data wpiywu: 2026-03-10

Sprawozdanie LBEŚIŻ / 37 / 2026 / wps / mop / 2816PPPW0002

| Rodzaj badania | | Data wykonania badania | | Kod próbki: | |
|------------------|---|---|--------------------|----------------------------------|---|
| Mikrobiologiczne | | 23.02.2026 - 26.02.2026 | | 37 | |
| | | | | Oznakowanie próbki przez klienta | |
| | | | | 12 Pisz | |
| PzB | Badana cecha Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania | Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294) |
| 101 | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wgłębny | PN-EN ISO 6222:2004 | jtk/1 ml | nie wykryto | bez nieprawidłowych zmian Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta. |
| 103 | Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 |
| 104 | Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 |
| 105 | Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 7899-2:2004 | jtk/100 ml | 0 | 0 |

PzB - pozycja z zakresu badań
jtk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Mikrobiologicznych

mgr Alicja Kalinowska
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

KIEROWNIK LABORATORIUM
Badań Epidemiologicznych
Środowiskowych i Higieny Żywności
mgr inż. Edyta Napórka-Cituk



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.
Nr akredytacji AB 614



AB 614

Strona 1/ liczba stron 2

Elk, dnia: 26.02.2026 r.

Znak sprawy: LBEŚiŻ.9051.2.37.2026

Sprawozdanie LBEŚiŻ/ 37 / 2026 / wps / mop / 2816PPPW0002

1. Badania wykonano na zlecenie: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Pleszu
ul. Warszawska 5, 12-200 Pisz
zlecenie nr 3 Pisz / 11 / 2026 z dnia 23.02.2026
2. Oblekt badania: próbka wody do spożycia
3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki: Wodociąg publiczny Pisz - Pisz - SUW, woda uzdatniona
pobrana dnia: 23.02.2026 godzina 8:50
5. Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium: przyjęta dnia: 23.02.2026 godzina 13:30
6. Próbką pobrana wg PN-ISO 5667-5 i PN-EN ISO 19458 przez: pracownik PSSE w Pleszu I. Matysiuk
7. Stan próbki w chwili przyjęcia do Laboratorium: próbka przydatna



| Rodzaj badania | | Data wykonania badania | | Kod próbki: | |
|--------------------|---|---|------------------------------------|--|--|
| Fizyczno-chemiczne | | 23.02.2026 - 25.02.2026 | | 37 | |
| PzB | Badana cecha Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania ± niepewność wyniku ¹ | Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2294) |
| | | | | | 12 Pisz |
| 1 | Barwa Metoda spektrofotometryczna | PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C | mg/l Pt | 9 ± 2 wartość pH 7,7 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt |
| 2 | Mętność Metoda nefelometryczna | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | NTU | < 0,30 (0,30 ± 0,09) | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU |
| 4 | Odczyn pH Metoda potencjometryczna | PN-EN ISO 10523:2012 | - | 7,4 ± 0,1 temperatura pomiaru 19,2 °C | 6,5 - 9,5 |
| 5 | Przewodność elektryczna właściwa Metoda konduktometryczna | PN-EN 27898:1999 | µS/cm ₂₅ | 492 ± 31 temperatura pomiaru 19,4 °C Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury | 2500 |
| 6 | Amonowy jon Metoda spektrofotometryczna | PN-ISO 7150-1:2002 | mg/l NH ₄ ⁺ | < 0,10 (0,10 ± 0,02) | 0,50 |
| 7 | Azoliny Metoda spektrofotometryczna | PN-EN 26777:1999 | mg/l NO ₂ ⁻ | 0,080 ± 0,011 | 0,5 |
| 8 | Azolany Metoda spektrofotometryczna | PN-82/C-04576.08 ^W | mg/l NO ₃ ⁻ | 3,9 ± 0,6 | 50 |
| 9 | Mangan Metoda spektrofotometryczna | Test Merck Nr 1.14770 wydanie z listopada 2018r. | µg/l Mn | < 15 (15 ± 4) | 50 |
| 10 | Zelazo ogólne Metoda spektrofotometryczna | PN-ISO 6332:2001 | µg/l Fe | < 50 (50 ± 15) | 200 |
| 11 | Twardość ogólna Metoda miareczkowa | PN-ISO 6059:1999 | mg/l CaCO ₃ | 238 ± 24 | 60 - 500 |
| 12 | Chlorki Metoda miareczkowa | PN-ISO 9297:1994 | mg/l Cl ⁻ | 18,2 ± 1,8 | 250 |
| 13 | Fluorki Metoda potencjometryczna | PN-78/C-04588/03 ^W | mg/l F ⁻ | 0,17 ± 0,02 | 1,5 |
| 14 | Utlenialność z KMnO ₄ Metoda miareczkowa | PN-EN ISO 8467:2001 | mg/l O ₂ | 2,3 ± 0,7 | 5 |
| 16 | Siarczany Metoda spektrofotometryczna | PN-79/C-04566.10 ^W | mg/l SO ₄ ²⁻ | 34 ^N ± 5 | 250 |
| 20 | Cyjanki wolne Metoda kolorymetryczna | PB-OBFCB-W2-01 Wydanie 1 z dnia 26.07.2024r. w oparciu o metodykę Merck nr 14417 | µg/l CN ⁻ | < 2,0 ^N (2,0 ± 0,3) | 50 |
| 21 | Magnez Metoda obliczeniowa | PN-C-04554-4-1999 | mg/l Mg | 10 ^N ± 2 | 7 - 125 |
| 22 | Liczba progowa zapachu TON Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony | PN-EN 1622:2006 + instrukcja I - 02/PN-EN 1622 | - | < 1 ^N Data badania 23.02.2026 Godzina badania 14:15 Temperatura badania [°C] 22,7 Czas przechowywania [h] nie przechowywano | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian |
| 23 | Liczba progowa smaku TFN Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony | PN-EN 1622:2006 + instrukcja I - 02/PN-EN 1622 | - | < 1 ^N Data badania 25.02.2026 Godzina badania 08:00 Temperatura badania [°C] 21,8 Czas przechowywania [h] 48 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian |

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6. Sposób pobrania i przechowywania próbki mogą wpływać na ważność wyniku.

PzB - pozycja z zakresu badań

Wynik badania przedstawiony rezultatem „<” oznacza wartość poniżej zakresu pomiarowego metody. Podana niepewność dotyczy dolnej granicy zakresu pomiarowego metody

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych

^N - wynik badania spoza zakresu akredytacji lub otrzymany metodą nieakredytowaną spełniającą wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025

^W - norma wycofana z wykazu norm Polskiego Komitetu Normalizacyjnego potwierdzona w laboratorium jako właściwa do oznaczania parametru

¹ - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki

Liczba progowa zapachu TON – wynik < 1 oznacza, że próbka nie ma wyczuwalnego zapachu, wynik > 1 oznacza wyczuwalny zapach; źródłem wody odniesienia jest woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku.

Liczba progowa smaku TFN – wynik < 1 oznacza, że próbka nie ma wyczuwalnego smaku, wynik > 1 oznacza wyczuwalny smak; źródłem wody odniesienia jest woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku.

Autoryzował(a):

KIEROWNIK PODZIAŁU
Edukacji Fizycznej i Rekreacji
mgr inż. Iwona Barszczewska